

SIGURO

Air Humidifier

Air Humidifier
Luftbefeuchter
Zvlhčovač vzduchu
Zvlhčovač vzduchu
Párásító

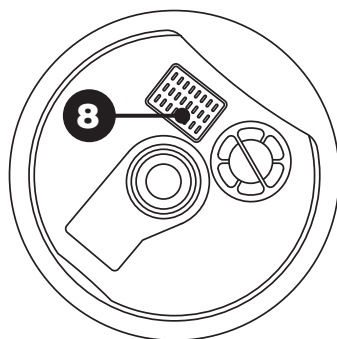
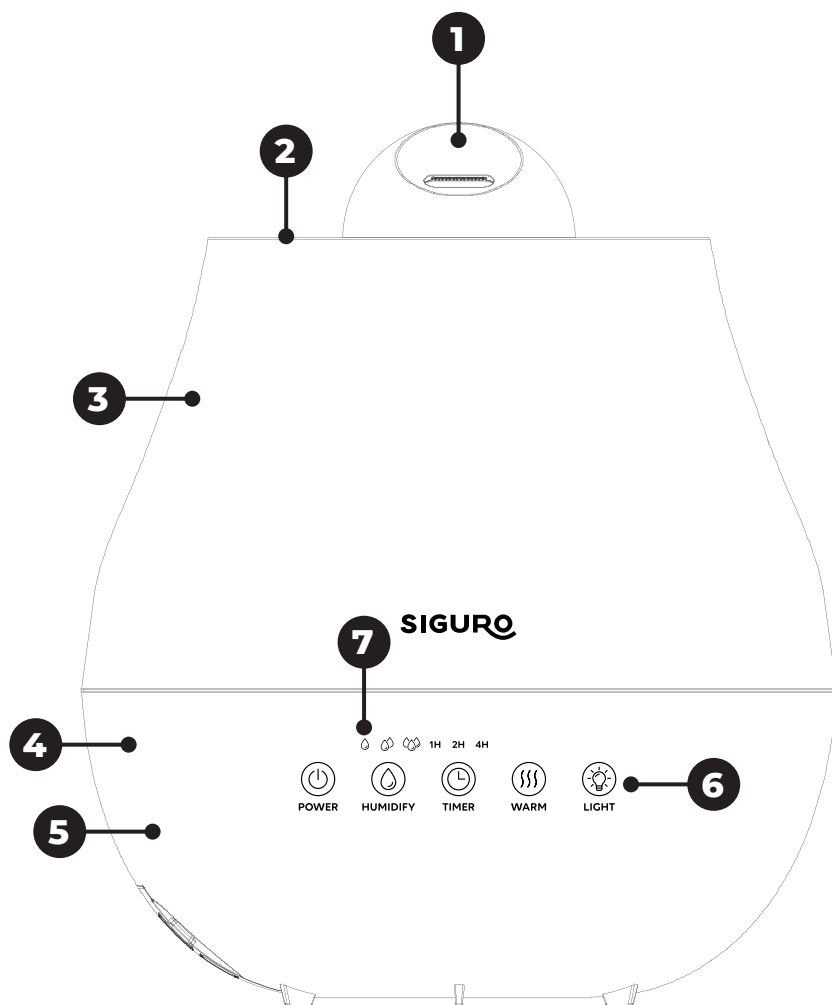


EN Translation of the operating instructions from the original language.
DE Übersetzung der Bedienungsanleitung aus der Originalsprache.
CZ Návod k použití v originálním jazyce.
SK Preklad návodu na použitie z originálneho jazyka.
HU A használati utasítás fordítása eredeti nyelvről.

SGR-HU-M100W

SIGURO

ENGLISH	4
Safety information	4
Overview	7
Technical Specification	7
Before first use	7
Use	8
Cleaning and maintenance	10
DEUTSCH	12
Sicherheitshinweise	12
Übersicht	16
Technische Parameter	16
Vor der Erstverwendung	17
Verwendung	17
Reinigung und Wartung	19
ČESKY	21
Bezpečnostní informace	21
Přehled	25
Technické parametry	25
Před prvním použitím	26
Použití	26
Čištění a údržba	28
SLOVENSKY	30
Bezpečnostné informácie	30
Prehľad	34
Technické parametre	34
Pred prvým použitím	35
Použitie	35
Čistenie a údržba	37
MAGYAR	39
Biztonsági információk	39
A készülék részei	43
Műszaki paraméterek	43
Az első használatba vétel előtt	43
Használat	44
Tisztítás és karbantartás	46



Thank you for purchasing a SIGURO appliance. We are grateful for your trust and are pleased to introduce on the following pages the device, its functions and uses.

We believe in a fair and responsible society and only work with suppliers who meet our strict criteria on employee protection, exploitation prevention and fair working conditions.

If you need help with extensive maintenance or repair of the product that requires intervention in its internal parts, our authorized service centre is available at siguro@alza.cz. You may also contact the vendor's helpline. For your convenience in solving potential issues with the product, the unified contact points above can also be used for any complaints or post-warranty service.

The current version of this manual is available at www.siguro.net.

SAFETY INFORMATION



Please read this manual carefully before use and keep it for future reference.

1. Children aged at least 8, persons with physical, sensory or mental impairment, and the untrained or inexperienced may use this appliance with instruction or supervision in its safe use, provided they understand the potential dangers.
2. Children should not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance should not be performed by unsupervised children, and never by children under 8 years of age.
4. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a dangerous situation.
5. Follow the instructions in this manual when filling, cleaning and descaling the appliance.
6. Take care when using the appliance, as it produces steam.

7. When filling or cleaning, unplug the appliance by pulling the plug out of the outlet.



Clean the water tank every 3 days.

8. Be aware that high ambient humidity may accelerate microbial growth.
9. Do not allow the area around the appliance to become damp. If you notice increased condensation, switch the appliance to a lower power setting. If this is not possible, use the appliance intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes or tablecloths to become wet.
10. Do not leave water in the tank when the appliance is not in use.
11. Empty and clean the water tank before storing the appliance. Clean it before using the appliance again.
12. **WARNING:** Unless the water tank is properly cleaned and refilled with clean water at least once every 3 days, it may become a breeding ground for microbes present in the water or in the general environment where the appliance is used or stored. These may then be spread through the air by the appliance and potentially cause serious health issues.
13. This appliance is designed for air humidification. Do not use it for any other purpose. The appliance is intended for domestic use only. It is not intended for commercial purposes.
14. This appliance is intended for indoor use. Do not use it outdoors.
15. Before plugging the appliance in, make sure that the voltage in your outlet corresponds to the voltage indicated on the appliance rating plate.
16. Always make sure that the appliance, plug, power cord and adapter are in good condition before use.
17. Always make sure that the appliance is installed properly before use.
18. Only connect the appliance to a properly grounded outlet. Only connect the appliance to easily accessible power outlets, so as to allow quick unplugging if necessary. Do not use extension cords, adapters or multiple outlets.

19. Route the power cord so that nobody can trip over it. Do not place it under carpet, mats, rugs, furniture or the appliance itself.
20. Do not touch the power cord, its plug or the appliance with wet hands when it is plugged in.
21. To reduce the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or body of the appliance in water or any other liquid. Do not wash the appliance under running or splashing water.
22. Turn off and unplug the appliance when not using it, leaving it unattended, when the appliance, power cord, or plug is damaged, and before cleaning or moving it.
23. Unplug the appliance by pulling on the plug, not the cord. Pulling on the cord might damage it or the socket.
24. Place the appliance on a flat and solid surface. Do not place the appliance on tilted, unstable or soft surfaces.
25. Ensure that there is sufficient clearance around the appliance (at least 30 cm on the sides and at least 50 cm above the appliance) to ensure proper air circulation.
26. Do not place the appliance near a washbasin or sink, on appliances and equipment that are a source of heat or close to them. Do not use the appliance in a damp environment.
27. Never use the appliance close to a source of heat or open flame.
28. Never place anything on or in the appliance.
29. Do not use the appliance near flammable objects or products (curtains, aerosols, solvents, etc.). Do not use the appliance in places where gasoline, paints or other flammable substances are stored.
30. Position the appliance so that contaminated air is not drawn over the head or body of persons in the room.
31. Do not insert any objects or fingers, hands, hair or loose clothing into or near the inlets or outlets of the appliance. They could catch on the internal fan, potentially causing injury or damage to the appliance or property.
32. Children must be supervised at all times while the appliance is in operation.
33. Do not cover the air inlets or the outlet grille.
34. Move, store and transport the appliance in a vertical position.
35. Do not use the appliance when the water tank is empty.
36. Always fill the water tank with clean, cold water. Do not use other liquids.
37. Do not overfill the water tank past the MAX mark. Do not overfill the tank. Risk of damage to the appliance.
38. If you notice an unpleasant odour or noise during use, stop using the appliance, switch off and unplug it from the outlet. Contact an authorized service centre.
39. Never repair the appliance yourself. Always contact an authorized service centre.



Electrical safety class: II

Protection against electric shock is provided by double or reinforced insulation.

OVERVIEW

- 1 Steam output
- 2 Water tank cover
- 3 Water tank
- 4 Humidifier base
- 5 Aroma box
- 6 Control panel
- 7 Light indicators
- 8 Antibacterial basket (removable)



Control panel



POWER

Turns the appliance on / off



WARM

Turns warm humidification on / off



HUMIDIFY

Selects humidification speed



LIGHT

Turns night light on / off



TIMER

Sets time interval after which humidifier will switch off

TECHNICAL SPECIFICATION

Power	220–240 V~ 50 Hz
Power input	95 W
Humidification capacity	320 ml ± 20% ml/h
Noise level	≤40 dB
Recommended room area	35 m ²
Water tank capacity	2.5 l
Dimensions	22.8 × 22.8 × 27.6 cm
Weight	1.35 kg

BEFORE FIRST USE

Remove the appliance and its accessories from the packaging. Before disposing of the

packaging, be sure to remove all components. Check the appliance and accessories for damage.

Wipe the outside of the appliance with a soft sponge slightly moistened with warm water.

Rinse the water tank with a small amount of clean water and leave to dry.

Filling the water tank

Always check the appliance is off and unplugged from the mains before filling the tank.

1. Turn the tank cover to release it, then remove it.
2. Remove the water tank.
3. Pour enough clean water (water must not exceed the MAX line). Wipe any spillage or drops of water from the outer surface of the tank and the top rim. Put the tank back on the humidifier base.
4. Replace the tank cover and twist to secure it.



Note:

If the water in your area is very hard, use distilled water.

Aroma box

- The aroma box is located at the bottom of the humidifier (left of control panel).
- Remove the aroma box and drip a few drops of essential oil on the cushion inside.
- Then insert the aroma box into the humidifier.

Selecting a Spot

- Place the humidifier on a firm and level surface within reach of the mains socket.
- Provide clearance around the humidifier so that the humidified air can be well distributed throughout the room.
- The humidifier should not be placed near walls, furniture, curtains, drapes or other moisture-sensitive objects.
- Do not place the humidifier in an enclosed space when using it.

USE

Fully unwind the power cord and plug it into a mains socket.

A chime will sound. Then the humidifier will go to standby.

Turning On

- Press **POWER** to start the humidifier. At the same time, the water level in the tank is checked. If the sensor detects enough water in the tank, vapour production will start.
- When first switched on, the humidifier starts with these default settings: high humidification speed, night light on.
- When switched on from standby, the humidifier will start with the settings it had when last switched off (except for the timer).

**Note:**

On first use, there may be a hint of smoke or odour. This is a common phenomenon that does not affect the operation of the humidifier and is not dangerous to your health. It will fade with use.

Setting Humidification Speed

Press the **HUMIDIFY** button repeatedly to set speed in the order: low – medium – high. The corresponding indicator will light up.

Timer

- Set the time interval after which the humidifier will turn off and go to standby.
- Repeatedly press **TIMER** to set the shutdown timer to: 1 hour (the 1H light comes on) – 2 hours (the 2H light comes on) – 4 hours (the 4H light comes on) – 7 hours (the 1H, 2H and 4H lights come on).
- Once the set time has elapsed, the humidifier will automatically switch off and go to standby.

Warn Humidification

Press **WARM** to switch warm humidification on or off.

Night Light

Press **LIGHT** to turn the night light on or off.

Turning Off

- Press **POWER** to switch off the humidifier. It will go to standby.
- To shut down completely, unplug the power cord from the mains.

**Note:**

When the humidifier is switched off, the ultrasonic transducer will switch off at the same time, while the fan will remain in operation for about 3 seconds before it also switches off. This is a normal occurrence.

Empty Tank Warning

- If the sensor detects a low water level in the tank for more than 6 seconds, the humidifier will stop, a chime will sound and the humidification speed light will flash.
- Switch off the humidifier and unplug it from the mains.
- Follow the instructions in **Filling the Water Tank** when filling the tank.

**Note:**

If the water tank is not refilled within 5 minutes, the humidifier will go to standby.

Shutdown on Water Tank Removal

Should the humidifier or the tank be lifted while the humidifier is in operation or the empty tank warning is active, a chime will sound and the humidifier will turn off and go to standby.

After returning the reservoir, press **POWER** to turn on the humidifier.

CLEANING AND MAINTENANCE

Always switch off the appliance, disconnect the mains plug from the mains socket and allow it to cool down completely before cleaning or any maintenance.

The humidifier should be cleaned regularly to ensure its proper functioning and prolong its life.

The water tank should be cleaned every third day. When using the appliance daily, clean the tank every day. This can prevent limescale buildup, microbial growth and foul odour in the tank.



Warning:

Do not immerse the appliance or its power cord in water or other liquids.



Warning:

Do not use plastic or metal scrapers, harsh cleaners, chemicals, petrol, solvents or other similar substances to clean any parts of the appliance. The surface finish could be seriously damaged.

Daily Maintenance

- Gradually remove the tank cover and the water tank. Use a damp cloth to clean the spout. The spout should be cleaned after about two weeks of use to prevent residual limescale from settling on the water outlet, which would degrade the efficiency of the humidifier.
- Clean the water tank with a neutral detergent and a soft brush. Clean the wall and bottom of the water tank. The water tank should be cleaned after about two weeks of use to prevent the water hole from becoming clogged with residual limescale, which would render the product non-functional.
- Attach the water tank, then the tank cover to the humidifier base.

Cleaning the Frame

Wipe the outer surface with a damp cloth. Do not rinse with water. Wipe with a soft, clean cloth.

Descaling

- Descaling is important, as limescale can reduce device efficiency, shorten its lifespan and release mineral particles into the air. These particles can impair breathing, especially in people sensitive to air quality. In addition, regular cleaning helps prevent the growth of bacteria and mould, ensuring a healthier and more sanitary home environment.
- Pour a cup of white vinegar into a clean reservoir and leave for about 20 minutes.
- Wipe the walls of the tank with a soft cloth. You can also use a soft brush to remove thicker layers of limescale.
- Then empty the solution and rinse the tank with clean water. Repeat the procedure as necessary.

Storage

Before storing, make sure the appliance and its accessories are cool and clean.

Store the appliance and its accessories in a dry and well-ventilated place out of the reach of children or pets.

Do not place any objects on the appliance.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät der Marke SIGURO entschieden haben. Wir sind dankbar für Ihr Vertrauen und freuen uns, Ihnen das Gerät auf den folgenden Seiten vorzustellen und Sie mit all seinen Funktionen und Verwendungszwecken vertraut zu machen.

Wir glauben an ein faires und verantwortungsvolles Unternehmen und arbeiten daher nur mit Lieferanten zusammen, die unsere strengen Kriterien zum Schutz der Interessen der Mitarbeiter, zur Verhinderung von Missbrauch und fairen Arbeitsbedingungen erfüllen.

Wenn Sie Hilfe bei der umfassenden Wartung oder Reparatur des Produkts benötigen, die einen Eingriff in die Innenteile erfordert, stehen Ihnen unser autorisierter Kundendienst unter der E-Mail-Adresse siguro@alza.cz oder die Hotline des Verkäufers zur Verfügung. Bei der Lösung von Problemen mit dem Produkt haben wir diese Kontaktstellen vereinheitlicht. Die oben genannten Kontakte können auch bei Beschwerden oder Nachgarantieservice genutzt werden.

Die aktuelle Version des Benutzerhandbuchs finden Sie unter www.siguro.net.

SICHERHEITSHINWEISE



Lesen Sie vor der Verwendung sorgfältig dieses Benutzerhandbuch durch und bewahren Sie es für den künftigen Gebrauch auf.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten physischen, sensorischen und mentalen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder über die Anwendung des Geräts auf eine sichere Weise belehrt wurden und eventuelle Gefahren verstehen.
2. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.
3. Reinigungs- und Wartungsarbeiten, die durch den Anwender vorgenommen werden, dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.

4. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine gefährliche Situation zu vermeiden.
5. Befolgen Sie beim, Auffüllen, Reinigen und Entkalken die Anweisungen in diesem Handbuch.
6. Seien Sie bei der Verwendung des Geräts achtsam, da es Dampf erzeugt.
7. Ziehen Sie beim Auffüllen oder Reinigen des Geräts den Stecker aus der Steckdose.



Reinigen Sie den Wassertank alle 3 Tage.

8. Eine hohe Luftfeuchtigkeit kann das Wachstum von biologischen Organismen in der Umgebung fördern.
9. Achten Sie darauf, dass der Bereich um den Luftbefeuchter nicht feucht oder nass wird. Wenn Sie eine erhöhte Kondensation feststellen, schalten Sie das Gerät auf eine niedrigere Leistungsstufe. Wenn das nicht möglich ist, verwenden Sie ihn mit Unterbrechungen. Achten Sie darauf, dass saugfähige Materialien wie Teppiche, Gardinen oder Tischdecken nicht feucht werden.
10. Lassen Sie niemals Wasser im Tank, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
11. Entleeren und reinigen Sie den Wassertank, bevor Sie das Gerät lagern. Reinigen Sie ihn vor der nächsten Verwendung.
12. **WARNUNG:** Mikroorganismen, die im Wasser oder in der Umgebung, in der das Gerät benutzt oder gelagert wird, vorhanden sein können, können sich im Wassertank vermehren und bei der Zerstreuung in der Luft zu ernsthaften Gesundheitsrisiken führen, wenn das Wasser nicht gewechselt und der

Wassertank nicht alle drei Tage ordnungsgemäß gereinigt wird.

13. Dieses Gerät ist als Luftbefeuchter konzipiert. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch vorgesehen. Es ist nicht für kommerzielle Zwecke vorgesehen.
14. Dieses Gerät ist für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien.
15. Bevor Sie den Netzstecker in die Steckdose stecken, vergewissern Sie sich, dass die Spannung in Ihrer Steckdose mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt.
16. Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass sich Gerät, Stecker und Stromkabel in einem guten Zustand befinden.
17. Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass das Gerät richtig zusammengebaut ist.
18. Schließen Sie das Gerät nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an. Die Netzsteckdose, an die Sie das Gerät anschließen, muss frei zugänglich sein, damit Sie das Gerät bei Bedarf schnell von der Stromversorgung trennen können. Verwenden Sie keinen Verlängerungskabel, Adapter oder Mehrfachsteckdosen.
19. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass keine Personen darüber stolpern können. Führen Sie es nicht unter Teppichen, Matten, Vorleger, Möbel oder dem Gerät selbst.
20. Berühren Sie das Netzkabel, den Netzstecker oder das Gerät nicht mit nassen Händen, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
21. Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder den Gerätekörper nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen Stromunfall zu vermeiden. Waschen Sie das Gerät nicht unter fließendem oder spritzendem Wasser.
22. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, wenn Sie es nicht benutzen, es unbeaufsichtigt lassen, es beschädigt ist oder das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, bevor Sie es reinigen oder bewegen.
23. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose heraus, indem Sie am Stecker und nicht am Kabel ziehen. Andernfalls könnte das Kabel oder die Steckdose beschädigt werden.
24. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und feste Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht auf geneigte, instabile oder weiche Oberflächen.
25. Achten Sie darauf, dass um das Gerät herum genügend Freiraum vorhanden ist (mindestens 30 cm an den Seiten und mindestens 50 cm über dem Gerät), um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
26. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens, auf oder in der Nähe von Geräten und Anlagen auf, die eine Wärmequelle darstellen. Verwenden Sie das Gerät nicht an einem feuchten Ort.
27. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle oder eines offenen Feuers.
28. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät und legen Sie auch keine Gegenstände hinein.
29. Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Gegenständen

oder Produkten (z.B. Gardinen, Aerosole, Lösungsmittel). Verwenden Sie das Gerät nicht in Bereichen, in denen Benzin, Farbe oder andere brennbare Stoffe gelagert werden.

30. Stellen Sie das Gerät so auf, dass die verunreinigte Luft nicht über den Kopf oder den Körper von Personen im Raum gezogen wird.
31. Stecken Sie keine Gegenstände, Finger, Hände, Haare oder lose Kleidungsstücke in die Ein- und Auslassöffnungen des Geräts oder in deren Nähe. Diese könnten sich einfangen, was zu Verletzungen oder Schäden am Gerät oder Eigentum führen könnte.
32. Kinder müssen jederzeit beaufsichtigt werden, wenn das Gerät in Betrieb ist.
33. Verdecken Sie niemals die Lufteinlässe oder die Auslassöffnung.
34. Bewegen, lagern und transportieren Sie das Gerät in einer aufrechten Position.
35. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Wassertank leer ist.
36. Füllen Sie den Wassertank immer mit sauberem, kaltem Wasser. Verwenden Sie keine anderen Flüssigkeiten.
37. Füllen Sie den Wassertank immer nur bis zur MAX-Markierung. Füllen Sie den Wassertank nicht zu voll. Das Gerät könnte beschädigt werden.
38. Wenn Sie während des Gebrauchs einen unangenehmen Geruch oder ein Geräusch wahrnehmen, verwenden Sie das Gerät nicht mehr, schalten Sie es aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
39. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich immer an einen autorisierten Kundendienst.



Schutzklasse: II

Der Schutz gegen Stromschlag wird durch eine doppelte oder verstärkte Isolierung gewährleistet.

ÜBERSICHT

- 1 Dampfaustritt
- 2 Abdeckung des Wassertanks
- 3 Wassertank
- 4 Basis des Luftbefeuchters
- 5 Aroma-Box
- 6 Bedienfeld
- 7 Anzeigen
- 8 Antibakterieller Korb (abnehmbar)



Bedienfeld



POWER

Ein-/Ausschalten des Luftentfeuchters.



WARM

Ein-/Ausschalten der thermischen Befeuchtung



HUMIDIFY

Auswahl der Befeuchtungsgeschwindigkeit



LIGHT

Ein-/Ausschalten des Nachtlichts



TIMER

Einstellen des Zeitintervalls, nach dem sich der Luftbefeuchter ausschalten soll

TECHNISCHE PARAMETER

Stromversorgung	220–240 V~ 50 Hz
Stromverbrauch	95 W
Befeuchtungskapazität	320 ml ± 20 % ml/h
Geräuschpegel	≤40 dB
Empfohlene Raumfläche	35 m ²
Fassungsvermögen des Wassertanks	2,5 l
Abmessungen	22,8 × 22,8 × 27,6 cm
Gewicht	1,35 kg

VOR DER ERSTVERWENDUNG

Nehmen Sie das Gerät und sein Zubehör aus der Verpackung. Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten entfernt wurden, bevor Sie die Verpackung entsorgen. Vergewissern Sie sich, dass weder Gerät noch Zubehör beschädigt sind.

Wischen Sie die Außenfläche des Geräts mit einem weichen, mit etwas warmem Wasser angefeuchteten Schwamm ab.

Spülen Sie den Wassertank mit einer kleinen Menge sauberen Wassers aus und lassen Sie ihn trocknen.

Auffüllen des Wassertanks

Vergewissern Sie sich immer, dass das Gerät ausgeschaltet und von der Stromversorgung getrennt ist, bevor Sie den Wassertank füllen.

1. Drehen Sie die Abdeckung des Wassertank, um ihn zu lösen und entfernen Sie ihn.
2. Nehmen Sie den Wassertank heraus.
3. Gießen Sie eine ausreichende Menge sauberes Wasser in den Wassertank (der Wasserstand darf die MAX-Markierung nicht überschreiten). Wischen Sie verschüttetes Wasser oder Wassertropfen von der Außenfläche des Tanks und dem oberen Rand ab. Setzen Sie den Wassertank wieder auf die Basis des Luftbefeuchters.
4. Bringen Sie die Abdeckung des Wassertanks wieder an und drehen Sie die Abdeckung, um sie zu sichern.



Bemerkung:

Wenn Sie sehr hartes Wasser haben, verwenden Sie destilliertes Wasser.

Aroma-Box

- Die Aromabox befindet sich an der Unterseite des Luftbefeuchters (links neben dem Bedienfeld).
- Nehmen Sie die Aromabox heraus und tropfen Sie ein paar Tropfen ätherisches Öl auf das Kissen in der Aromabox.
- Stecken Sie dann die Aromabox in den Luftbefeuchter.

Aufstellung

- Stellen Sie den Luftbefeuchter auf eine feste, trockene und gerade Oberfläche in ausreichender Entfernung von der Steckdose.
- Stellen Sie sicher, dass um den Luftbefeuchter herum genügend Platz ist, damit die befeuchtete Luft gut im Raum verteilt werden kann.
- Der Luftbefeuchter sollte nicht in der Nähe von Wänden, Möbeln, Gardinen, Vorhängen oder anderen feuchtigkeitsempfindlichen Gegenständen aufgestellt werden.
- Stellen Sie den Luftbefeuchter nicht in einem geschlossenen Raum auf, wenn Sie ihn benutzen.

VERWENDUNG

Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Es ertönt ein akustisches Warnsignal.

Danach schaltet der Luftbefeuchter in den Standby-Modus.

Einschalten

- Drücken Sie kurz die Taste **POWER**, um den Luftbefeuchter zu starten. Gleichzeitig wird der Wasserstand im Tank überprüft. Wenn der Sensor feststellt, dass der Wassertank voll ist, beginnt die Dampfabgabe.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter zum ersten Mal einschalten, startet er in der folgenden Standardeinstellung: hohe Befeuchtungsgeschwindigkeit und eingeschaltetes Nachtlicht.
- Wenn Sie den Luftbefeuchter aus dem Standby-Modus einschalten, startet er in der Einstellung, in der er zuletzt ausgeschaltet war (mit Ausnahme des Timers).



Bemerkung:

Der Luftbefeuchter kann beim ersten Einschalten einen schwachen Rauch oder einen leichten Geruch abgeben. Dies ist eine normale Erscheinung, die weder den Betrieb des Luftbefeuchters noch die menschliche Gesundheit beeinträchtigt. Sie verschwinden mit dem Gebrauch.

Einstellung der Befeuchtungsgeschwindigkeit

Drücken Sie die wiederholt die Taste **HUMIDIFY**, um die Geschwindigkeit in folgender Reihenfolge einzustellen: niedrig – mittel – hoch. Die jeweilige Anzeige leuchtet auf.

Timer

- Sie können ein Zeitintervall einstellen, nach dessen Ablauf sich der Luftbefeuchter ausschaltet und in den Standby-Modus geht.
- Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um das Zeitintervall für das automatische Abschalten einzustellen: 1 Stunde (Anzeige 1H leuchtet auf) – 2 Stunden (Anzeige 2H leuchtet auf) – 4 Stunden (Anzeige 4H leuchtet auf) – 7 Stunden (Anzeigen 1H, 2H und 4H leuchten auf).
- Sobald das eingestellte Zeitintervall abgelaufen ist, schaltet sich der Luftbefeuchter aus und geht in den Standby-Modus.

Thermische Befeuchtung

Drücken Sie kurz die Taste **WARM**, um die thermische Befeuchtung auszuschalten.

Nachtlicht

Drücken Sie kurz die Taste **LIGHT**, um das Nachtlicht auszuschalten.

Ausschalten

- Drücken Sie kurz die Taste **POWER**, um den Luftbefeuchter auszuschalten und in den Standby-Modus zu versetzen.
- Um das Gerät vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Bemerkung:

Wenn der Luftbefeuchter ausgeschaltet wird, wird gleichzeitig der Ultraschallwandler ausgeschaltet, während der Lüfter noch ca. 3 Sekunden lang in Betrieb bleibt, bevor er sich ebenfalls ausschaltet. Es handelt sich um eine normale Erscheinung.

Alarm für leeren Wassertank

- Wenn der Sensor für mehr als 6 Sekunden einen niedrigen Wasserstand im Tank feststellt, wird der Betrieb des Luftbefeuchters unterbrochen, ein akustisches Warnsignal ertönt und die Anzeige der Befeuchtungsgeschwindigkeit blinkt.
- Schalten Sie den Luftbefeuchter aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
- Füllen Sie den Wassertank gemäß den Anweisungen im Abschnitt **Auffüllen des Wassertanks**.



Bemerkung:

Wenn Sie das Wasser nicht innerhalb von 5 Minuten nachfüllen, schaltet der Luftbefeuchter in den Standby-Modus.

Ausschalten, wenn der Wassertank angehoben wird

Sollte der Luftbefeuchter oder der Tank angehoben werden, während der Luftbefeuchter in Betrieb ist oder der Alarm für leeren Tank aktiv ist, ertönt ein akustisches Warnsignal, der Luftbefeuchter schaltet sich aus und wechselt in den Standby-Modus. Nachdem Sie den Tank wieder einsetzen, drücken Sie die Taste **POWER**, um den Luftbefeuchter einzuschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

Schalten Sie das Gerät immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie es vollständig abkühlen, bevor Sie es reinigen oder warten.

Der Luftbefeuchter sollte regelmäßig gereinigt werden, um seine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und seine Lebensdauer zu verlängern.

Der Wassertank sollte alle drei Tage gereinigt werden. Wenn Sie ihn täglich benutzen, reinigen Sie ihn täglich. Dies kann Kalkablagerungen im Wassertank, das Wachstum von Mikroorganismen im Inneren und die Bildung von unangenehmen Gerüchen verhindern.



Warnung:

Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Warnung:

Verwenden Sie zum Reinigen von Teilen des Geräts keine Drahtschwämme aus Kunststoff oder Metall, scharfe Reinigungsmittel, Chemikalien, Benzin, Lösungsmittel oder ähnliche Substanzen. Es könnte zu ernsthaften Schäden an der Oberfläche kommen.

Tägliche Wartung

- Nehmen Sie nacheinander die Abdeckung des Wassertanks und den Wassertank ab. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um den Auslauf zu reinigen. Der Auslauf sollte nach etwa zwei Wochen Gebrauch gereinigt werden, um zu verhindern, dass sich Kalkrückstände um das Wasserloch ansammeln, was die Effizienz des Luftbefeuchters beeinträchtigen könnten.
- Reinigen Sie den Wassertank mit einem neutralen Reinigungsmittel und einer weichen Bürste. Reinigen Sie die Wand und den Boden des Wassertanks. Der Wassertank sollte nach etwa zwei Wochen Gebrauch gereinigt werden, um zu verhindern, dass das Wasserloch durch Kalkrückstände verstopft wird, was dazu führen würde, dass das Gerät nicht mehr funktioniert.
- Setzen Sie den Wassertank und danach die Abdeckung des Wassertank auf die Basis des Luftbefeuchters.

Reinigung der äußeren Oberfläche

Wischen Sie die Außenfläche mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie sie nicht mit Wasser ab. Wischen Sie sie mit einem trockenen und weichen Tuch ab.

Entkalkung

- Die Entfernung von Kesselstein aus dem Wassertank ist wichtig, da Kesselstein die Effizienz des Geräts verringern, seine Lebensdauer verkürzen und die Freisetzung von Mineralpartikeln in die Luft verursachen kann. Diese Partikel können die Luft verschmutzen und die Qualität der Atmung beeinträchtigen, insbesondere bei empfindlichen Menschen. Außerdem hilft die regelmäßige Reinigung, das Wachstum von Bakterien und Schimmel zu verhindern, und sorgt so für ein gesünderes und hygienischeres Wohnumfeld.
- Gießen Sie eine Tasse weißen Essig in den sauberen Wassertank und lassen Sie ihn etwa 20 Minuten einwirken.
- Wischen Sie die Wände des Wassertanks mit einem weichen Tuch ab. Sie können auch eine weiche Bürste verwenden, um dickere Kalkschichten zu entfernen.
- Gießen Sie danach den Essig aus und spülen Sie den Wassertank mit klarem Wasser aus. Wiederholen Sie den Vorgang nach Bedarf.

Lagerung

Vergewissern Sie sich vor der Lagerung, dass das Gerät und sein Zubehör abgekühlt, sauber und trocken sind.

Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör an einem trockenen und gut belüfteten Ort außer Reichweite von Kindern und Haustieren auf.

Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Děkujeme, že jste si koupili spotřebič značky SIGURO. Jsme vděční za vaši důvěru a je nám radostí vám přístroj na dalších stránkách představit a seznámit vás se všemi jeho funkcemi a způsoby použití.

Věříme ve spravedlivou a odpovědnou společnost, a proto spolupracujeme pouze s dodavateli, kteří splňují naše přísná kritéria na ochranu zájmu zaměstnanců, prevenci jejich zneužívání a férové pracovní podmínky.

Pokud potřebujete pomoci s rozsáhlou údržbou nebo opravou výrobku, která vyžaduje zásah do jeho vnitřních částí, je vám k dispozici náš autorizovaný servis na e-mailové adrese siguro@alza.cz nebo operátoři na infolince prodávce. Pro vaše pohodlí při řešení jakýchkoliv problémů s výrobkem jsme tato kontaktní místa sjednotili a výše uvedené kontakty lze využít i v případě veškerých reklamací nebo pozáručního servisu.

Nejaktuálnější verzi návodu k použití naleznete na stránkách www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Před použitím si prosím pozorně přečtěte tento manuál a uschovejte ho pro budoucí použití.

1. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
2. Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
3. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
4. Jestliže je napájecí přívod poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace.
5. Při plnění, čištění a odstraňování vodního kamene

postupujte podle pokynů, které jsou v tomto návodu uvedeny.

6. Věnujte pozornost při používání spotřebiče, neboť produkuje vodní páru.
7. Při plnění nebo čištění odpojte spotřebič vytažením vidlice ze zásuvky.



Nádržku na vodu čistěte každé 3 dny.

8. Vysoké hodnoty mohou podporovat růst biologických mikroorganismů v životním prostředí.
9. Nedovolte, aby oblast kolem zvlhčovače zvlhla nebo byla mokrá. Pokud zaznamenáte zvýšenou kondenzaci vody, přepněte spotřebič na nižší výkon. Pokud to není možné, používejte jej přerušovaně. Nedovolte, aby savé materiály, jako jsou koberce, záclon nebo ubrusy, zvlhly.
10. Nenechávejte vodu v nádržce, když se spotřebič nepoužívá.
11. Před uložením spotřebiče vyprázdněte a vyčistěte nádržku na vodu. Před dalším použitím jej vyčistěte.
12. **VÝSTRAHA:** Mikroorganismy, které mohou být přítomné ve vodě nebo v prostředí, kde se spotřebič používá nebo je uložen, se mohou v nádržce na vodu množit a při rozptýlení do vzduchu mohou způsobit vážná zdravotní rizika, není-li voda měněna a nádržka pravidelně každé 3 dny správně čistěna.
13. Tento spotřebič byl navržen pro zvlhčování vzduchu. Nepoužívejte jej k jinému účelu. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Není určen pro komerční účely.
14. Tento spotřebič je určen pro použití uvnitř budovy. Nepoužívejte jej venku.
15. Před zapojením vidlice napájecího přívodu do síťové zásuvky se ujistěte, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku spotřebiče.
16. Před použitím se vždy ujistěte, že jsou spotřebič, zástrčka, napájecí kabel a vidlice v dobrém stavu.

17. Před použitím se vždy ujistěte, že je spotřebič řádně sestavený.
18. Připojujte spotřebič pouze k řádně uzemněné zásuvce. Sítová zásuvka, ke které spotřebič připojíte, musí být volně přístupná, aby bylo možné spotřebič odpojit od zdroje elektrické energie v případě nutnosti. Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptéry ani mnohonásobné zásuvky.
19. Napájecí přívod instalujte tak, aby se o něj nezakopávalo. Nepokládejte jej pod koberec, rohožku, běhoun, pod nábytek ani pod samotný spotřebič.
20. Nedoťkejte se napájecího přívodu, jeho vidlice ani spotřebiče, pokud je připojený k síťové zásuvce, mokřýma rukama.
21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, neponořujte napájecí přívod, vidlici ani tělo spotřebiče do vody nebo jiné kapaliny. Nemyjte spotřebič pod tekoucí nebo stříkající vodou.
22. Spotřebič vypněte a odpojte od zdroje napájení, pokud jej nebudete používat, necháváte jej bez dozoru, je poškozený nebo je poškozený napájecí přívod či vidlice, před čištěním nebo přemístěním.
23. Spotřebič odpojíte od síťové zásuvky tahem za vidlici, nikoli za kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození kabelu nebo zásuvky.
24. Spotřebič umístěte na rovný a pevný povrch. Spotřebič neumísťujte na nakloněné, nestabilní či měkké povrchy.
25. Zajistěte okolo spotřebiče dostatečně volný prostor (alespoň 30 cm po stranách a nejméně 50 cm nad spotřebičem), aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.
26. Spotřebič nepokládejte do blízkosti umyvadla nebo dřezu, na přístroje a zařízení, které jsou zdrojem tepla, nebo do jejich blízkosti. Nepoužívejte spotřebič na vlhkém místě.
27. Nikdy nepoužívejte spotřebič v blízkosti zdroje tepla nebo otevřeného ohně.
28. Na spotřebič nikdy nic nepokládejte ani do něj nic nevkládejte.
29. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých předmětů nebo výrobků (záclony, aerosoly, rozpouštědla atd.). Nepoužívejte spotřebič na místech, kde se skladují benzín, barvy nebo jiné hořlavé látky.
30. Umístěte spotřebič tak, aby nedocházelo k nasávání znečištěného vzduchu přes hlavu nebo tělo osob v místnosti.
31. Nevkládejte žádné předměty ani prsty, ruce, vlasy nebo volné části oblečení do vstupních nebo výstupních otvorů spotřebiče ani do jejich blízkosti. Mohlo by dojít k zachycení a následnému zranění nebo poškození spotřebiče či majetku.
32. Zatímco je spotřebič v provozu, děti musí být pod neustálým dohledem.
33. Nezakrývejte přívody vzduchu ani výstupní otvor.
34. Spotřebič přemísťujte, skladujte a přepravujte ve svislé poloze.
35. Nepoužívejte spotřebič, pokud je nádržka na vodu prázdná.
36. Nádržku na vodu plňte vždy jen čistou a studenou vodou. Nepoužívejte jiné tekutiny.
37. Nádržku na vodu plňte vždy jen po rysku MAX. Nádržku nepřepĺňujte. Hrozí poškození spotřebiče.
38. Pokud zaznamenáte nepříjemný zápach nebo hluk během používání, přestaňte spotřebič používat, vypněte a odpojte jej od síťové zásuvky. Obratě se na autorizované servisní středisko.

39. Spotřebič neopravujte sami. Vždy se obraťte na autorizované servisní středisko.



Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem: II

Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

PŘEHLED

- 1 Výstup páry
- 2 Kryt nádržky na vodu
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Základna zvlhčovače
- 5 Aroma box
- 6 Ovládací panel
- 7 Světelné kontrolky
- 8 Antibakteriální košík (vyjímatelný)



Ovládací panel



POWER

Slouží k zapnutí/vypnutí zvlhčovače



WARM

Slouží k zapnutí/vypnutí tepelného zvlhčování



HUMIDIFY

Slouží k výběru rychlosti zvlhčování



LIGHT

Slouží k rozsvícení/zhasnutí nočního světla



TIMER

Slouží k nastavení časového intervalu, po jehož uplynutí se zvlhčovač vypne

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení	220–240 V~ 50 Hz
Příkon	95 W
Kapacita zvlhčování	320 ml ± 20 % ml/h
Hlučnost	≤40 dB
Doporučená plocha místnosti	35 m ²
Objem nádržky na vodu	2,5 l
Rozměry	22,8 × 22,8 × 27,6 cm
Hmotnost	1,35 kg

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

Vyjměte spotřebič a jeho příslušenství z obalu. Před likvidací obalu se ujistěte, že jste vyjmuli všechny komponenty. Zkontrolujte, zdali nejsou spotřebič ani příslušenství poškozeny.

Otřete vnější povrch spotřebiče měkkou houbičkou, mírně navlženou v teplé vodě. Nádržku na vodu vypláchněte malým množstvím čisté vody a nechte vyschnout.

Naplnění nádržky na vodu

Před naplněním nádržky vodou se vždy ujistěte, že je zvlhčovač vypnutý a odpojený od zdroje napájení.

1. Otočte krytem nádržky, abyste jej uvolnili, a sejměte jej.
2. Vyjměte nádržku na vodu.
3. Nalijte dostatečné množství čisté vody (hladina vody nesmí přesáhnout rysku maxima). Otřete veškerou rozlitou vodu či kapky vody z vnějšího povrchu nádržky a horního okraje. Nasadte nádržku zpět na základnu zvlhčovače.
4. Nasadte kryt nádržky a otočte krytem, abyste jej zajistili.



Poznámka:

Pokud máte velmi tvrdou vodu, používejte destilovanou vodu.

Aroma box

- Aroma box se nachází ve spodní části zvlhčovače (vlevo od ovládacího panelu).
- Vyjměte aroma box a na polštářek uvnitř aroma boxu nakapejte několik kapek esenciálního oleje.
- Aroma box poté zasuňte do zvlhčovače.

Umístění

- Umístěte zvlhčovač na pevný a rovný povrch v dostatečné vzdálenosti od síťové zásuvky.
- Zajistěte okolo zvlhčovače volný prostor, aby mohl být zvlhčený vzduch dobře odváděn do celé místnosti.
- Zvlhčovač by neměl být umístěn blízko stěny, nábytku, záclon, závěsu či jiných předmětů citlivých na vlhko.
- Neumísťujte zvlhčovač do uzavřeného prostoru, když jej budete používat.

POUŽITÍ

Zcela rozviňte napájecí přívod a zapojte vidlici do síťové zásuvky.

Zazní zvukové upozornění. Poté se zvlhčovač přepne do pohotovostního režimu.

Zapnutí

- Stiskněte krátce tlačítko **POWER** a zvlhčovač se spustí. Současně dojde ke kontrole stavu vody v nádrže. Pokud čidlo vyhodnotí, že je nádržka naplněná, výdej páry se spustí.
- Pokud zapnete zvlhčovač poprvé, spustí se ve výchozím nastavení: vysoká rychlost zvlhčování a noční světlo zapnuté.

- Pokud zapnete zvlhčovač z pohotovostního režimu, spustí se v nastavení, ve kterém byl naposledy vypnut (s výjimkou časovače).



Poznámka:

Při prvním použití můžete zaznamenat slabý kouř či nepříjemný zápach. To je běžný jev, který nemá vliv na chod zvlhčovače ani na lidské zdraví. Používáním zmizí.

Nastavení rychlosti zvlhčování

Opakovaným stisknutím tlačítka **HUMIDIFY** nastavte rychlost zvlhčování v pořadí: nízká – střední – vysoká. Rozsvítí se příslušná světelná kontrolka.

Časovač

- Nastavte časový interval, po jehož uplynutí se zvlhčovač vypne a přepne do pohotovostního režimu.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **TIMER** nastavte časový interval automatického vypnutí: 1 hodina (rozsvítí se kontrolka 1H) – 2 hodiny (rozsvítí se kontrolka 2H) – 4 hodiny (rozsvítí se kontrolka 4H) – 7 hodin (rozsvítí se kontrolky 1H, 2H a 4H).
- Když nastavený časový interval uplyne, zvlhčovač se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Tepelné zvlhčování

Stiskněte krátce tlačítko **WARM** pro zapnutí či vypnutí tepelného zvlhčování.

Noční světlo

Stiskněte krátce tlačítko **LIGHT** pro zapnutí či vypnutí nočního světla.

Vypnutí

- Stiskněte krátce tlačítko **POWER**, zvlhčovač se vypne a přepne do pohotovostního režimu.
- Pro úplné vypnutí odpojte vidlici napájecího přívodu ze sítové zásuvky.



Poznámka:

S vypnutím zvlhčovače se současně vypne i ultrazvukový měnič, zatímco větrák zůstane přibližně 3 sekundy v provozu, než se také vypne. Jedná se o běžný jev.

Upozornění na prázdnou nádržku

- Pokud čidlo zaznamená nízkou hladinu vody v nádržce na dobu delší než 6 sekund, chod zvlhčovače se přeruší, zazní zvukové upozornění a světelná kontrolka rychlosti zvlhčování bude blikat.
- Vypněte zvlhčovač a odpojte jej od zdroje napájení.
- Doplňte vodu do nádržky podle pokynů v části **Naplnění nádržky na vodu**.



Poznámka:

Pokud nedoplníte vodu do 5 minut, zvlhčovač se přepne do pohotovostního režimu.

Vypnutí při zvednutí nádržky na vodu

Pokud by došlo ke zvednutí zvlhčovače nebo nádržky, zatímco je zvlhčovač v provozu či je aktivní upozornění na prázdnou nádržku, zazní zvukové upozornění, zvlhčovač se vypne a přepne do pohotovostního režimu.

Po vrácení nádržky zpět stisknete tlačítko **POWER** pro zapnutí zvlhčovače.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Před čištěním nebo jakoukoli údržbou vždy spotřebič vypněte, odpojte vidlici napájecího přívodu od síťové zásuvky a nechte jej zcela vychladnout.

Zvlhčovač je třeba pravidelně čistit, abyste zajistili jeho správnou funkčnost a prodloužili jeho životnost.

Nádržku na vodu je třeba čistit každé tři. V případě každodenního používání ji čistěte každý den. Tím můžete zabránit usazování vodního kamene nádržce, růstu mikroorganismů uvnitř a tvorbě nepříjemného zápachu.



Varování:

Nikdy neponořujte spotřebič, napájecí přívod ani vidlici do vody ani jiné tekutiny.



Varování:

K čištění žádných částí spotřebiče nepoužívejte umělohmotné nebo kovové drátěnky, hrubé čisticí prostředky, chemikálie, benzín, rozpouštědla ani jiné podobné látky. Mohlo by dojít k vážnému narušení povrchové úpravy.

Denní údržba

- Postupně sejměte kryt nádržky a nádržku na vodu. K čištění výlevky použijte lehce navlhčený hadřík. Výlevku je třeba vyčistit přibližně po dvou týdnech používání, aby se zabránilo usazování zbytkového vodního kamene na otvoru pro vodu, což by ovlivnilo účinnost zvlhčovače.
- Nádržku na vodu vyčistěte pomocí neutrálního čisticího prostředku a měkkého kartáče. Očistěte stěnu a dno nádržky na vodu. Nádržku na vodu je třeba vyčistit přibližně po dvou týdnech používání výrobku, aby se zabránilo ucpání otvoru pro vodu zbytkovým vodním kamenem, což by vedlo k tomu, že výrobek nebude fungovat.
- Postupně nasadte na základnu zvlhčovače nádržku na vodu a kryt nádržky.

Čištění vnějšího povrchu

Vnější povrch otřete vlhkým hadříkem. Neoplachujte jej vodou. Otřete suchou a čistou utěrkou.

Odstraňování vodního kamene

- Odstraňování vodního kamene z nádržky je důležité, neboť usazeniny mohou snižovat účinnost zařízení, zkracovat jeho životnost a způsobovat uvolňování minerálních částic do ovzduší. Tyto částice mohou znečišťovat vzduch a zhoršovat kvalitu dýchání, zejména u citlivých osob. Pravidelné čištění navíc pomáhá předcházet množení bakterií a plísní, což zajišťuje zdravější a hygieničtější prostředí v domácnosti.
- Do čisté nádržky nalijte šálek bílého octa a nechte přibližně 20 minut působit.
- Otřete stěny nádržky pomocí měkkého hadříku. K odstranění silnější vrstvy vodního

kamene můžete použít i měkký kartáček.

- Ocet vylijte a vypláchněte nádržku čistou vodou. Podle potřeby opakujte.

Uložení

Před uložením se ujistěte, že jsou spotřebič i jeho příslušenství vychladlé, čisté a suché. Spotřebič a jeho příslušenství uložte na suché a dobře větrané místo mimo dosah dětí nebo domácích mazlíčků.

Na spotřebič nepokládejte žádné předměty.

Ďakujeme, že ste si kúpili spotrebič značky SIGURO. Sme vďační za vašu dôveru a je nám radosťou predstaviť vám prístroj na ďalších stránkach a oboznámiť vás so všetkými jeho funkciami a spôsobmi použitia.

Veríme v spravodlivú a zodpovednú spoločnosť, a preto spolupracujeme iba s dodávateľmi, ktorí spĺňajú naše prísne kritériá na ochranu záujmu zamestnancov, prevenciu ich zneužívania a férové pracovné podmienky.

Ak potrebujete pomôcť s rozsiahlou údržbou alebo opravou výrobku, ktorá vyžaduje zásah do jeho vnútorných častí, je vám k dispozícii náš autorizovaný servis na e-mailovej adrese siguro@alza.cz alebo operátori na infolinke predajcu. Pre vaše pohodlie pri riešení akýchkoľvek problémov s výrobkom sme tieto kontaktné miesta zjednotili a vyššie uvedené kontakty je možné využiť aj v prípade všetkých reklamácií alebo pozáručného servisu.

Najaktuálnejšiu verziu návodu na použitie nájdete na stránkach www.siguro.net.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pred použitím si, prosím, pozorne prečítajte tento manuál a uschovajte ho na budúce použitie.

1. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
2. Deti by sa so spotrebičom nemali hrať.
3. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom.
4. Ak je napájací prívod poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie.

5. Pri plnení, čistení a odstraňovaní vodného kameňa postupujte podľa pokynov, ktoré sú v tomto návode uvedené.
6. Venujte pozornosť pri používaní spotrebiča, pretože produkuje vodnú paru.
7. Pri plnení alebo čistení odpojte spotrebič vytiahnutím vidlice zo zásuvky.



Nádržku na vodu čistite každé 3 dni.

8. Vysoké hodnoty môžu podporovať rast biologických mikroorganizmov v životnom prostredí.
9. Nedovoľte, aby oblasť okolo zvlhčovača zvlhla alebo bola mokrá. Ak zaznamenate zvýšenú kondenzáciu vody, prepnite spotrebič na nižší výkon. Ak to nie je možné, používajte ho prerušovane. Nedovoľte, aby nasiakavé materiály, ako sú koberce, záclony alebo obrusy, zvlhli.
10. Nenechávajte vodu v nádržke, keď sa spotrebič nepoužíva.
11. Pred uložením spotrebiča vyprázdňte a vyčistite nádržku na vodu. Pred ďalším použitím ho vyčistite.
12. **VÝSTRAHA:** Mikroorganizmy, ktoré môžu byť prítomné vo vode alebo v prostredí, kde sa spotrebič používa alebo je uložený, sa môžu v nádržke na vodu množiť a pri rozptýlení do vzduchu môžu spôsobiť vážne zdravotné riziká, ak sa voda nemení a nádržka pravidelne každé 3 dni správne nečistí.
13. Tento spotrebič bol navrhnutý na zvlhčovanie vzduchu. Nepoužívajte ho na iný účel. Spotrebič je určený iba na použitie v domácnosti. Nie je určený na komerčné účely.
14. Tento spotrebič je určený na použitie vnútri budovy. Nepoužívajte ho vonku.
15. Pred zapojením vidlice napájacieho prívodu do sieťovej zásuvky sa uistite, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na typovom štítku spotrebiča.

16. Pred použitím sa vždy uistite, že sú spotrebič, zástrčka, napájací kábel a vidlica v dobrom stave.
17. Pred použitím sa vždy uistite, že je spotrebič riadne zostavený.
18. Pripájajte spotrebič iba k riadne uzemnenej zásuvke. Sieťová zásuvka, ku ktorej spotrebič pripojíte, musí byť voľne prístupná, aby bolo možné spotrebič odpojiť od zdroja elektrickej energie v prípade nutnosti. Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptéry ani mnohonásobné zásuvky.
19. Napájací prívod inštalujte tak, aby sa oň nezakopávalo. Nekladte ho pod koberec, rohožku, behúň, pod nábytok ani pod samotný spotrebič.
20. Nedotýkajte sa napájacieho prívodu, jeho vidlice ani spotrebiča, ak je pripojený k sieťovej zásuvke, mokrými rukami.
21. Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, neponárajte napájací prívod, vidlicu ani telo spotrebiča do vody alebo inej kvapaliny. Neumývajte spotrebič pod tečúcou alebo striekajúcou vodou.
22. Spotrebič vypnite a odpojte od zdroja napájania, ak ho nebudete používať, nechávate ho bez dozoru, je poškodený alebo je poškodený napájací prívod či vidlica, pred čistením alebo premiestnením.
23. Spotrebič odpájajte od sieťovej zásuvky ťahom za vidlicu, nie za kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu kábla alebo zásuvky.
24. Spotrebič umiestnite na rovný a pevný povrch. Spotrebič neumiestňujte na naklonené, nestabilné či mäkké povrchy.
25. Zaistite okolo spotrebiča dostatočne voľný priestor (aspoň 30 cm po stranách a najmenej 50 cm nad spotrebičom), aby bola zaistená správna cirkulácia vzduchu.
26. Spotrebič nekladte do blízkosti umývadla alebo drezu, na prístroje a zariadenia, ktoré sú zdrojom tepla, alebo do ich blízkosti. Nepoužívajte spotrebič na vlhkom mieste.
27. Nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti zdroja tepla alebo otvoreného ohňa.
28. Na spotrebič nikdy nič nekladte ani doň nič nekladajte.
29. Nepoužívajte spotrebič v blízkosti horľavých predmetov alebo výrobkov (záclony, aerosóly, rozpúšťadlá atď.). Nepoužívajte spotrebič na miestach, kde sa skladujú benzín, farby alebo iné horľavé látky.
30. Umiestnite spotrebič tak, aby nedochádzalo k nasávaniu znečisteného vzduchu ponad hlavu alebo telo osôb v miestnosti.
31. Nevkladajte žiadne predmety ani prsty, ruky, vlasy alebo voľné časti oblečenia do vstupných alebo výstupných otvorov spotrebiča ani do ich blízkosti. Mohlo by dôjsť k zachyteniu a následnému zraneniu alebo poškodeniu spotrebiča či majetku.
32. Zatiaľ čo je spotrebič v prevádzke, deti musia byť pod neustálym dohľadom.
33. Nezakrývajte prívody vzduchu ani výstupný otvor.
34. Spotrebič premiestňujte, skladujte a prepravujte vo zvislej polohe.
35. Nepoužívajte spotrebič, ak je nádržka na vodu prázdna.
36. Nádržku na vodu plňte vždy len čistou a studenou vodou. Nepoužívajte iné tekutiny.
37. Nádržku na vodu plňte vždy len po rysku MAX. Nádržku nepreplňujte. Hrozí poškodenie spotrebiča.

38. Ak zaznamenáte nepríjemný zápach alebo hluk počas používania, prestaňte spotrebič používať, vypnite a odpojte ho od sieťovej zásuvky. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
39. Spotrebič neopravujte sami. Vždy sa obráťte na autorizované servisné stredisko.



Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom: II

Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

PREHL'AD

- 1 Výstup pary
- 2 Kryt nádržky na vodu
- 3 Nádržka na vodu
- 4 Základňa zvlhčovača
- 5 Arómobox
- 6 Ovládací panel
- 7 Svetelné kontrolky
- 8 Antibakteriálny košík (vyberateľný)



Ovládací panel



POWER

Slúži na zapnutie/vypnutie zvlhčovača



WARM

Slúži na zapnutie/vypnutie tepelného zvlhčovania



HUMIDIFY

Slúži na výber rýchlosti zvlhčovania



LIGHT

Slúži na rozsvietenie/zhasnutie nočného svetla



TIMER

Slúži na nastavenie časového intervalu, po ktorého uplynutí sa zvlhčovač vypne

TECHNICKÉ PARAMETRE

Napájanie	220 – 240 V~ 50 Hz
Príkon	95 W
Kapacita zvlhčovania	320 ml ± 20 % ml/h
Hlučnosť	≤ 40 dB
Odporúčaná plocha miestnosti	35 m ²
Objem nádržky na vodu	2,5 l
Rozmery	22,8 × 22,8 × 27,6 cm
Hmotnosť	1,35 kg

PRED PRVÝM POUŽITÍM

Vyberte spotrebič a jeho príslušenstvo z obalu. Pred likvidáciou obalu sa uistite, že ste vybrali všetky komponenty. Skontrolujte, či nie sú spotrebič a príslušenstvo poškodené. Utrite vonkajší povrch spotrebiča mäkkou hubkou, mierne navlhčenou v teplej vode. Nádržku na vodu vypláchnite malým množstvom čistej vody a nechajte vyschnúť.

Naplnenie nádržky na vodu

Pred naplnením nádržky vodou sa vždy uistite, že je zvlhčovač vypnutý a odpojený od zdroja napájania.

1. Otočte krytom nádržky, aby ste ho uvoľnili, a odoberte ho.
2. Vyberte nádržku na vodu.
3. Nalejte dostatočné množstvo čistej vody (hladina vody nesmie presiahnuť rysku maxima). Utrite všetku rozliatu vodu či kvapky vody z vonkajšieho povrchu nádržky a horného okraja. Nasadte nádržku späť na základňu zvlhčovača.
4. Nasadte kryt nádržky a otočte krytom, aby ste ho zaistili.



Poznámka:

Ak máte veľmi tvrdú vodu, používajte destilovanú vodu.

Arómobox

- Arómobox sa nachádza v spodnej časti zvlhčovača (vľavo od ovládacieho panelu).
- Vyberte arómobox a na vankúšik vnútri arómoboxu nakvapkajte niekoľko kvapiek esenciálneho oleja.
- Arómobox potom zasuňte do zvlhčovača.

Umiestnenie

- Umiestnite zvlhčovač na pevný a rovný povrch v dostatočnej vzdialenosti od sieťovej zásuvky.
- Zaistite okolo zvlhčovača voľný priestor, aby sa mohol zvlhčený vzduch dobre odvádzať do celej miestnosti.
- Zvlhčovač by nemal byť umiestnený blízko steny, nábytku, záclon, závesu či iných predmetov citlivých na vlhko.
- Neumiestňujte zvlhčovač do uzatvoreného priestoru, keď ho budete používať.

POUŽITIE

Úplne rozviňte napájací prívod a zapojte vidlicu do sieťovej zásuvky.

Zaznie zvukové upozornenie. Potom sa zvlhčovač prepne do pohotovostného režimu.

Zapnutie

- Stlačte krátko tlačidlo **POWER** a zvlhčovač sa spustí. Súčasne dôjde ku kontrole stavu vody v nádržke.
- Ak snímač vyhodnotí, že je nádržka naplnená, výdaj pary sa spustí.
- Ak zapnete zvlhčovač prvýkrát, spustí sa vo východiskovom nastavení: vysoká rýchlosť zvlhčovania a nočné svetlo zapnuté.
- Ak zapnete zvlhčovač z pohotovostného režimu, spustí sa v nastavení, v ktorom bol naposledy vypnutý (s výnimkou časovača).

**Poznámka:**

Pri prvom použití môžete zaznamenať slabý dym či nepríjemný zápach. To je bežný jav, ktorý nemá vplyv na chod zvlhčovača ani na ľudské zdravie. Používaním zmizne.

Nastavenie rýchlosti zvlhčovania

Opakovaným stlačením tlačidla **HUMIDIFY** nastavte rýchlosť zvlhčovania v poradí: nízka – stredná – vysoká. Rozsvieti sa príslušná svetelná kontrolka.

Časovač

- Nastavte časový interval, po ktorého uplynutí sa zvlhčovač vypne a prepne do pohotovostného režimu.
- Opakovaným stlačením tlačidla **TIMER** nastavte časový interval automatického vypnutia: 1 hodina (rozsvieti sa kontrolka 1H) – 2 hodiny (rozsvieti sa kontrolka 2H) – 4 hodiny (rozsvieti sa kontrolka 4H) – 7 hodín (rozsvietia sa kontrolky 1H, 2H a 4H).
- Keď nastavený časový interval uplynie, zvlhčovač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Tepelné zvlhčovanie

Stlačte krátko tlačidlo **WARM** na zapnutie či vypnutie tepelného zvlhčovania.

Nočné svetlo

Stlačte krátko tlačidlo **LIGHT** na zapnutie či vypnutie nočného svetla.

Vypnutie

- Stlačte krátko tlačidlo **POWER**, zvlhčovač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.
- Na úplné vypnutie odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky.

**Poznámka:**

S vypnutím zvlhčovača sa súčasne vypne aj ultrazvukový menič, zatiaľ čo vetrák zostane približne 3 sekundy v prevádzke, než sa tiež vypne. Ide o bežný jav.

Upozornenie na prázdnu nádržku

- Ak snímač zaznamená nízku hladinu vody v nádržke na dlhšie než 6 sekúnd, chod zvlhčovača sa preruší, zaznie zvukové upozornenie a svetelná kontrolka rýchlosti zvlhčovania bude blikať.
- Vypnite zvlhčovač a odpojte ho od zdroja napájania.
- Doplňte vodu do nádržky podľa pokynov v časti **Naplnenie nádržky na vodu**.

**Poznámka:**

Ak nedoplníte vodu do 5 minút, zvlhčovač sa prepne do pohotovostného režimu.

Vypnutie pri zdvihnutí nádržky na vodu

Ak by došlo k zdvihnutiu zvlhčovača alebo nádržky, zatiaľ čo je zvlhčovač v prevádzke alebo je aktívne upozornenie na prázdnu nádržku, zaznie zvukové upozornenie, zvlhčovač sa vypne a prepne do pohotovostného režimu.

Po vrátení nádržky späť stlačte tlačidlo **POWER** na zapnutie zvlhčovača.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred čistením alebo akoukoľvek údržbou vždy spotrebič vypnite, odpojte vidlicu napájacieho prívodu od sieťovej zásuvky a nechajte ho celkom vychladnúť.

Zvlhčovač je potrebné pravidelne čistiť, aby ste zaistili jeho správnu funkčnosť a predĺžili jeho životnosť.

Nádržku na vodu je potrebné čistiť každé tri dni. V prípade každodenného používania ju čistíte každý deň. Tým môžete zabrániť usadzovaniu vodného kameňa v nádržke, rastu mikroorganizmov vnútri a tvorbe nepríjemného zápachu.



Varovanie:

Nikdy neponárajte spotrebič, napájací prívod ani vidlicu do vody ani inej tekutiny.



Varovanie:

Na čistenie žiadnych častí spotrebiča nepoužívajte umelohmotné alebo kovové drôtenky, hrubé čistiace prostriedky, chemikálie, benzín, rozpúšťadlá ani iné podobné látky. Mohlo by dôjsť k vážnemu narušeniu povrchovej úpravy.

Denná údržba

- Postupne odoberte kryt nádržky a nádržku na vodu. Na čistenie výlevky použite mierne navlhčenú handričku. Výlevku je potrebné vyčistiť približne po dvoch týždňoch používania, aby sa zabránilo usadzovaniu zvyškového vodného kameňa v otvore na vodu, čo by ovplyvnilo účinnosť zvlhčovača.
- Nádržku na vodu vyčistíte pomocou neutrálneho čistiaceho prostriedku a mäkkej kefy. Očistite stenu a dno nádržky na vodu. Nádržku na vodu je potrebné vyčistiť približne po dvoch týždňoch používania výrobku, aby sa zabránilo upchaniu otvoru na vodu zvyškovým vodným kameňom, čo by viedlo k tomu, že výrobok nebude fungovať.
- Postupne nasadte na základňu zvlhčovača nádržku na vodu a kryt nádržky.

Čistenie vonkajšieho povrchu

Vonkajší povrch utrite vlhkou handričkou. Neoplachujte ho vodou. Utrite suchou a čistou utierkou.

Odstraňovanie vodného kameňa

- Odstraňovanie vodného kameňa z nádržky je dôležité, pretože usadeniny môžu znižovať účinnosť zariadenia, skracovať jeho životnosť a spôsobovať uvoľňovanie minerálnych častíc do ovzdušia. Tieto častice môžu znečisťovať vzduch a zhoršovať kvalitu dýchania, najmä u citlivých osôb. Pravidelné čistenie navyše pomáha predchádzať množeniu baktérií a plesní, čo zaisťuje zdravšie a hygienickejšie prostredie v domácnosti.
- Do čistej nádržky nalejte šálku bieleho octu a nechajte približne 20 minút pôsobiť.
- Utrite steny nádržky pomocou mäkkej handričky. Na odstránenie hrubšej vrstvy vodného kameňa môžete použiť aj mäkkú kefku.
- Ocot vylejte a vypláchnite nádržku čistou vodou. Podľa potreby opakujte.

Uloženie

Pred uložením sa uistite, že sú spotrebič aj jeho príslušenstvo vychladnuté, čisté a suché.

Spotrebič a jeho príslušenstvo uložte na suché a dobre vetrané miesto mimo dosahu detí alebo domácich maznáčikov.

Na spotrebič nekladte žiadne predmety.

Köszönjük, hogy a SIGURO márka termékét választotta! Köszönjük, hogy megtisztelt bennünket a bizalmával! Örömmel mutatjuk be Önnek a készülékünket, a készülék funkcióit és a készülék használatát.

Hiszünk abban, hogy tisztességes és felelős vállalat vagyunk, ezért csak olyan beszállítókkal dolgozunk együtt, akik megfelelnek a munkavállalók érdekeinek a védelmére, a munkavállalói visszaélések megelőzésére, továbbá a tisztességes munkakörülmények biztosítására vonatkozó szigorú kritériumainknak.

Amennyiben a készüléken olyan karbantartást vagy javítást kíván végrehajtani, amelyhez a készüléket meg kell bontani, akkor forduljon a márkaszervizhez a siguro@alza.cz e-mailen, vagy hívja fel a vevőszolgálatunkat. A kényelmesebb ügyintézés érdekében ügyfélszolgálati részlegeinket összevontuk, így a fenti elérhetőségen nem csak a javítások és karbantartások megrendelése, hanem a reklamációk benyújtása, valamint a garancia utáni szervizelés is elérhető.

A legfrissebb használati útmutatót a www.siguro.net weblapon találja meg.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK



A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a jelen útmutatót, és azt későbbi felhasználásokhoz is őrizze meg.

1. A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
2. A készülék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak.
3. A készüléket 8 év feletti gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
4. Az áramütések megelőzése érdekében, a készülék sérült hálózati vezetékeit csak márkaszerviz, vagy

villanyszerelő szakember cserélheti ki.

5. A készülék töltését, tisztítását, valamint a vízkő eltávolítását a jelen használati útmutató szerint kell végrehajtani.
6. A készülék vízpárát állít elő, ezt vegye figyelembe a készülék használata során.
7. A készülék vízzel való töltésének vagy tisztításának a megkezdése előtt a hálózati csatlakozódugót a fali aljzatból húzza ki.



A víztartályt 3 naponta tisztítsa meg.

8. A levegő magasabb páratartalma támogatja a mikroorganizmusok elszaporodását.
9. Ügyeljen arra, hogy a készülék környezetében ne legyen vizes vagy erősen párás hely. Ha a levegő páratartalma párásodás formájában kicsapódik, akkor a készüléket állítsa kisebb teljesítményre. Ha lehet, akkor a készüléket ne használja folyamatosan, tartson üzemeltetési szüneteket. Ügyeljen arra, hogy a vizet felszívó anyagok (pl. szőnyeg, függöny, asztalterítő stb.) ne nedvesedjenek be.
10. Ha a készüléket nem használja, akkor a víztartályból a vizet öntse ki.
11. A készülék eltárolása előtt a tartályt ürítse ki és tisztítsa meg. A készüléket az újabb használatba vétel előtt tisztítsa meg.
12. **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a víztartályban 3 napnál hosszabb ideig tárolja a vizet, akkor abban a mikroorganizmusok elszaporodhatnak, amik a párásítás közben a helyiség levegőjébe kerülnek. Ez akár súlyosabb megbetegedést is kiválthat. A tartályt rendszeresen ki kell tisztítani, a vizet ki kell cserélni.

13. A készülék rendeltetése: levegő nedvességtartalmának a növelése. A készüléket ne használja a rendeltetésétől eltérő célokra. A készülék kizárólag csak háztartásokban használható. A készülék kereskedelmi célokra nem használható.
14. A készülék kizárólag csak zárt helyiségekben használható. A készüléket ne használja kültéren.
15. A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
16. A használatba vétel előtt mindig ellenőrizze le a készülék és a tápvezeték, valamint a fali aljzat sérülésmentességét.
17. A használatba vétel előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően összeszerelte-e a készüléket.
18. A készüléket csak szabályszerűen leföldelt aljzathoz csatlakoztassa. A készülék tápellátását biztosító aljzat legyen bármikor könnyen hozzáférhető, mert ezen a ponton lehet (a csatlakozódugó kihúzásával) feszültségmentesíteni a készüléket (szükség esetén). A készüléket ne üzemeltesse elosztó dugóról vagy hosszabbító vezetékről.
19. A készülék hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el. A vezetéket ne tegye szőnyeg, futószőnyeg, bútor vagy a készülék alá.
20. A hálózathoz csatlakoztatott készüléket, a hálózati vezetéket és a csatlakozódugót nedves és vizes kézzel ne fogja meg.
21. A hálózati vezetéket, a csatlakozódugót és a készüléket tilos vízbe vagy más folyadékba mártani, ellenkező esetben áramütés érheti. A készüléket folyó víz alatt, vagy vízsugárral mosni tilos.
22. Ha a készüléket már nem kívánja használni, azt felügyelet nélkül hagyja, mozgatni, tisztítani vagy karbantartani szeretné, illetve ha a készülék vagy a hálózati vezeték meghibásodott, akkor a készüléket kapcsolja le és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki.
23. A hálózati vezetéket nem szabad a vezetéknél megfogva a fali aljzataból kihúzni, a művelethez a csatlakozódugót fogja meg. Ellenkező esetben a vezeték vagy az aljzat megsérülhet.
24. A készüléket tiszta, száraz, stabil és vízszintes felületre helyezze le. A készüléket asztalra, vagy más nem stabil helyre, valamint puha és ferde felületekre ne állítsa fel.
25. A készülék körül biztosítani kell a levegő szabad áramlásához szükséges minimális teret: felül 50 cm-t, oldalt és hátul 30 cm-t.
26. A készüléket ne tegye forró helyre és hőforrások közelébe, mosogató csepegtető tálcájára, illetve más készülékekre. A készüléket nedves helyen ne használja.
27. A készüléket hőforrások és nyílt láng közelében ne üzemeltesse.
28. A készülékre és a készülékbe ne tegyen semmilyen idegen tárgyat.
29. A készüléket ne használja gyúlékony tárgyak, anyagok vagy készítmények (pl. függöny, aeroszol, hígító stb.) közelében. A készüléket veszélyes (robbanékony vagy gyúlékony) vegyi anyagok (pl. benzin, festékek, oldószerek stb.) közelében használni tilos.
30. A készüléket úgy helyezze el, hogy a beszívott (tisztítandó) levegő útjában ne legyen személy (vagy a személy feje).

31. A készülék bemeneti és kimeneti nyílásaiba ne dugja be az ujját, haját vagy ruháját, és ezeket tartsa távol a készülék nyílásaitól. A készülék forgó ventilátora sérülést okozhat, illetve behúzhatja a haját vagy a ruháját.
32. A működő készülék közelében a gyerekeket ne hagyja felügyelet nélkül.
33. A levegő bemenetet és a kimeneti rácsot letakarni tilos.
34. A készüléket függőleges helyzetben mozgassa, tárolja vagy szállítsa.
35. A készüléket ne használja, ha a víztartályban nincs víz.
36. A víztartályba csak tiszta és hideg vizet töltsön be. Más folyadékot betölteni tilos.
37. A tartályba ne töltsön a MAX jelnél több vizet. A tartályt ne töltse túl. A készülék meghibásodhat.
38. Amennyiben a készülékből a használat közben furcsa zajt hall, vagy a készülékből füst száll ki, akkor a készüléket azonnal kapcsolja le és a hálózati vezetéket is húzza ki a fali aljzatból. A készüléket ne használja. Forduljon a márkaszervizhez.
39. A készüléket ne próbálja megjavítani. A javításokat márkaszervizben rendelje meg.



Áramütés elleni védelem: II

A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- 1 Pára fúvóka
- 2 Víztartály fedél
- 3 Víztartály
- 4 Készülék alsó része
- 5 Aroma fiók
- 6 Működtető panel
- 7 LED kijelzők
- 8 Antibakteriális kosár (kivehető)



Működtető panel


POWER

Készülék be- és kikapcsolása


WARM

Meleg párasítás be- és kikapcsolása


HUMIDIFY

Párasítási intenzitás kiválasztása


LIGHT

Éjszakai világítás be- és kikapcsolása


TIMER

Időkapcsoló, kikapcsolási idő beállítása

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Tápellátás	220–240 V~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	95 W
Párasítási kapacitás	320 ml ± 20 % ml/óra
Zajszint	≤40 dB
Ajánlott helyiség méret	35 m ²
Víztartály térfogata	2,5 l
Méretek	22,8 × 22,8 × 27,6 cm
Tömeg	1,35 kg

AZ ELSŐ HASZNÁLATBA VÉTEL ELŐTT

Vegye ki a készüléket és tartozékait a dobozból. A csomagolóanyag megsemmisítése

előtt ellenőrizze le, hogy abból kivett-e minden tartozékot. Ellenőrizze le a készüléket és tartozékait, illetve azok sérülésmentességét.

A készülék házát meleg vízbe mártott és jól kicsavart puha ruhával törölje meg.

A víztartályt kis mennyiségű vízzel öblítse ki és hagyja megszáradni.

A víztartály feltöltése

A készülék össze- vagy szétszerelése előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.

1. A fedelet a lazításhoz fordítsa el, majd vegye le.
2. A víztartályt vegye ki.
3. A tartályba töltsön vizet (ne töltsön be a max. jelnél több vizet). A tartály külső felületét és a felső szélét törölje szárazra. A tartályt tegye vissza a készülékbe.
4. A fedelet tegye fel és a rögzítéshez fordítsa el.



Megjegyzés:

Ha Önöknél a csapvíz túl kemény, akkor javasoljuk desztillált víz használatát.

Aroma fiók

- Az aroma fiók a készülék alsó részében található (a működtető paneltől balra).
- Az aroma fiókot húzza ki és cseppentsen néhány csepp esszenciális olajat a párnára.
- Az aroma fiókot dugja vissza a készülékbe.

Elhelyezés

- A készüléket sima és szilárd, valamint vízszintes helyre, egy fali aljzathoz közel állítsa fel.
- A készülék körül biztosítson annyi helyet, hogy a párástított levegő szabadon tudjon áramolni.
- A készüléket ne állítsa fel fal, bútor, függöny, vagy más, nedvességre érzékeny tárgy közelébe.
- A készüléket ne használja zárt helyen (pl. szekrényben).

HASZNÁLAT

A hálózati vezetéket teljesen tekerje szét és csatlakoztassa a fali aljzathoz.

Sípszó hallatszik. A készülék készenléti üzemmódba kapcsol be.

Bekapcsolás

- A párástítás indításához röviden nyomja meg a **POWER** gombot. A készülék ellenőrzi a víz mennyiségét a víztartályban. Amennyiben van elegendő víz a tartályban, akkor bekapcsol a gőzképzés.
- A készülék az első bekapcsolás után az alapértelmezett beállításokkal kapcsol be: magas párástítási intenzitás és éjszakai világítás bekapcsolva.
- Ha a készüléket készenléti üzemmódból kapcsolja be, akkor a lekapcsolás előtt érvényes beállításokkal kapcsol be.



Megjegyzés:

Az első bekapcsolás során a készülékből enyhe füst vagy égési szag áramolhat ki. Ez normális jelenség, ami nincs hatással a készülék működésére és az egészségre. Rövid használat után a jelenség megszűnik.

A párasítási intenzitás beállítása

A **HUMIDIFY** gomb nyomogatásával állítsa be a párasítási intenzitást: alacsony – közepes – magas. Bekapcsol a kiválasztott intenzitás kijelzője.

Időkapcsoló

- A készüléken beállítható a kikapcsolás ideje (ami után a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át).
- A **TIMER** gomb nyomogatásával állítsa be az automatikus kikapcsolás idejét. 1 óra (bekapcsol a 1H LED) – 2 óra (bekapcsol a 2H LED) – 4 óra (bekapcsol a 4H LED) – 7 óra (bekapcsol a 1H, 2H és a 4H LED).
- A beállított idő eltelte után a készülék automatikusan lekapcsol és készenléti üzemmódba kapcsol át.

Meleg párasítás

A meleg párasítás be- vagy kikapcsolásához röviden nyomja meg a **WARM** gombot.

Éjszakai világítás

Az éjszakai világítás be- vagy kikapcsolásához röviden nyomja meg a **LIGHT** gombot.

Kikapcsolás

- A használat befejezése után nyomja meg a **POWER** gombot, a készülék készenléti üzemmódba kapcsol át.
- A teljes lekapcsoláshoz a hálózati csatlakozódugót is ki kell húzni az elektromos aljzattól.



Megjegyzés:

A készülék lekapcsolásával lekapcsol az ultrahangos gőzgenerátor, de a ventilátor még 3 másodpercig üzemel (majd lekapcsol). Ez normális jelenség.

Figyelmeztetés üres víztartályra

- Amennyiben az érzékelő 6 másodpercen keresztül nem érzékel vizet, akkor a készülék kikapcsolja a gőzképzést, sípszó hallatszik és a LED gyorsan villogni kezd.
- A készüléket kapcsolja le és válassza le az elektromos hálózatról is.
- Töltsön vizet a tartályba, „**A víztartály feltöltése**” fejezetben leírtak szerint.



Megjegyzés:

Ha 5 percen belül nem tölt vizet a tartályba, akkor a készülék készenléti állapotba kapcsol át.

A párasító kikapcsolása a víztartály felemelésekor

Ha a készülék működik és azt megemeli, vagy kiveszi a víztartályt, illetve ha aktív az üres víztartályra vonatkozó figyelmeztetés, akkor a készülék lekapcsol és átkapcsol

készzenléti üzemmódba.

A víztartály visszahelyezése után nyomja meg a **POWER** gombot a készülék bekapcsolásához.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Bármilyen karbantartási vagy tisztítási munka megkezdése előtt a készüléket kapcsolja le, és a hálózati vezetéket is húzza ki.

A készülék megfelelő működése és hosszú élettartama érdekében azt rendszeresen és gyakran kell tisztítani.

A víztartályt háromnaponta tisztítsa meg. Mindennapos használat esetén a víztartályt naponta tisztítsa. A vízkő lerakódásának, a mikroorganizmusok elszaporodásának és a tartály szagosodásának a megelőzése érdekében hajtsa végre a tisztítást.



Figyelmeztetés!

A készüléket és a hálózati vezetéket vízbe vagy más folyadékba mártani tilos.



Figyelmeztetés!

A tisztításhoz ne használjon karcoló szemcséket tartalmazó tisztítószerket, drótszivacsot vagy fém eszközöket, illetve agresszív anyagokat (pl. benzint) tartalmazó készítményeket. Ezek a készülék és tartozékai felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.

Napi karbantartás

- Vegye le a víztartály fedelét és vegye ki a víztartályt. A párafúvóka tisztításához enyhén benedvesített puha ruhát használjon. A párafúvókát kéthetente tisztítsa meg, ezzel megelőzheti a vízkő lerakódását a fúvókában. Ellenkező esetben a készülék hatékonysága jelentős mértékben csökkenhet.
- A víztartályt mosogatószeres vízzel és puha kefével tisztítsa meg. Tisztítsa meg a víztartály belső oldalát és fenekét is. A víztartályt kéthetente tisztítsa meg, ezzel megelőzheti a vízkő lerakódását és a furat eltömődését. Ellenkező esetben a készülék hatékonysága jelentős mértékben csökkenhet.
- Tegye vissza a víztartályt és a víztartály fedelét.

A külső felület megtisztítása

A külső felületet csak nedves ruhával törölje le. Ne öblítse le vízzel. Száraz és tiszta ruhával törölje meg.

A vízkő eltávolítása

- A lerakódott vízkő csökkenti a készülék hatékonyságát, lerövidíti az élettartamát és ásványi anyagok levegőbe jutását is eredményezheti, ezért a vízkövet rendszeresen el kell távolítani. Az ilyen részecskék, különösen érzékeny egyének esetén, zavarhatják a szabad légzést és ingert okozhatnak. A rendszeres tisztítással meg lehet előzni az egészségre káros baktériumok és penészgombák elszaporodását is.
- A víztartályba töltsön egy csésze étkezési ecetet és hagyja 20 percig hatni.
- A víztartály belső falát ruhával törölje meg. A vastagabb vízkő lerakódásokat puha kefével lehet fellazítani.
- Az ecetet öntse ki, majd a tartályt tiszta vízzel öblítse át. Szükség esetén ismételje meg a fentieket.

Tárolás

Az eltárolás előtt győződjön meg arról, hogy a készülék és tartozékai tiszták és szárazok-e.

A készüléket és tartozékait száraz és jól szellőző, gyerekektől és háziállatoktól elzárt helyen tárolja.

A készülékre ne helyezzen rá tárgyakat.

ENGLISH

The use of the WEEE Symbol indicates that this product should not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider, or the shop where you purchased the item.

This product meets all of the related basic EU regulation requirements. The EU declaration of conformity is available on www.alza.cz/doc.

This product sold in the European Union meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS).

DEUTSCH

Das WEEE-Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie zum Schutz der Umwelt bei. Für detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produkts wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Behörde, Ihren Hausmüllentsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben. Dieses Produkt erfüllt alle relevanten EU-Vorschriften. Die EU-Konformitätserklärung ist unter www.alza.cz/doc einsehbar.

Dieses in der Europäischen Union verkaufte Produkt erfüllt die Anforderungen der EU Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektronikgeräten (RoHS).

ČESKY

Použití symbolu WEEE označuje, že tento výrobek nesmí být považován za domovní odpad. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomáháte chránit životní prostředí. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní úřad zabývající se likvidací domovního odpadu, poskytovatele služby zabývající se likvidací domovního odpadu

nebo obchod, kde jste produkt zakoupili. Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU. EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.alza.cz/doc. Tento výrobek prodáváný v Evropské unii splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU omezující používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních (RoHS).

SLOVENSKY

Použitie symbolu WEEE označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Ak výrobok správne zlikvidujete, prispějete k ochrane životného prostredia. Podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku získate na miestnom zastupiteľstve, u poskytovateľov služieb likvidácie domového odpadu alebo v predajni, v ktorej ste výrobok zakúpili. Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ. EÚ Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.alza.cz/doc. Tento výrobok, predávaný v Európskej únii, spĺňa požiadavky smernice 2011/65/EU obmedzujúce používanie niektorých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (RoHS).

MAGYAR

A WEEE szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít védeni a környezetet. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért, kérjük, forduljon a helyi hatóságokhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltatóhoz vagy a bolthoz, ahol a terméket megvásárolta. Ez a termék megfelel az összes rá vonatkozó EU-s szabályozási követelménynek. Az EU megfeleléségi nyilatkozata a www.alza.cz/doc címen érhető el. Az Európai Unióban értékesített termékek megfelelnek az elektromos és elektronikai berendezésekben való egyes veszélyes anyagok használatának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU (RoHS) irányelvnek.

CE



R20250728

SIGURO

Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, 170 00 Prague 7, Czech Republic
© 2025 Alza.cz a.s. All Rights Reserved.

www.siguro.net
www.alza.cz/contact